

«Төре-Тоғам» ЖШС

Қазақстан Республикасы, Шығыс Қазақстан облысы, Күршім ауданы,  
Күршім ауылы, «Төре-Тоғам» учаскесі

Телефоны: **8 (7232) 203-756, 8 (72339) 23-222**

Ұялы телефоны: **8-777-214-35-73, 8-771-436-91-79**

Email: [toretogam@mail.ru](mailto:toretogam@mail.ru)

The Republic of Kazakhstan, East - Kazakhstan region,  
Kurchum town, LLP "Tore-Togam"

Phone/Fax: **8 (7232) 203-756, 8 (72339) 23-222**

Mobile: **8-777-214-35-73, 8-771-436-91-79**

Email: [toretogam@mail.ru](mailto:toretogam@mail.ru)



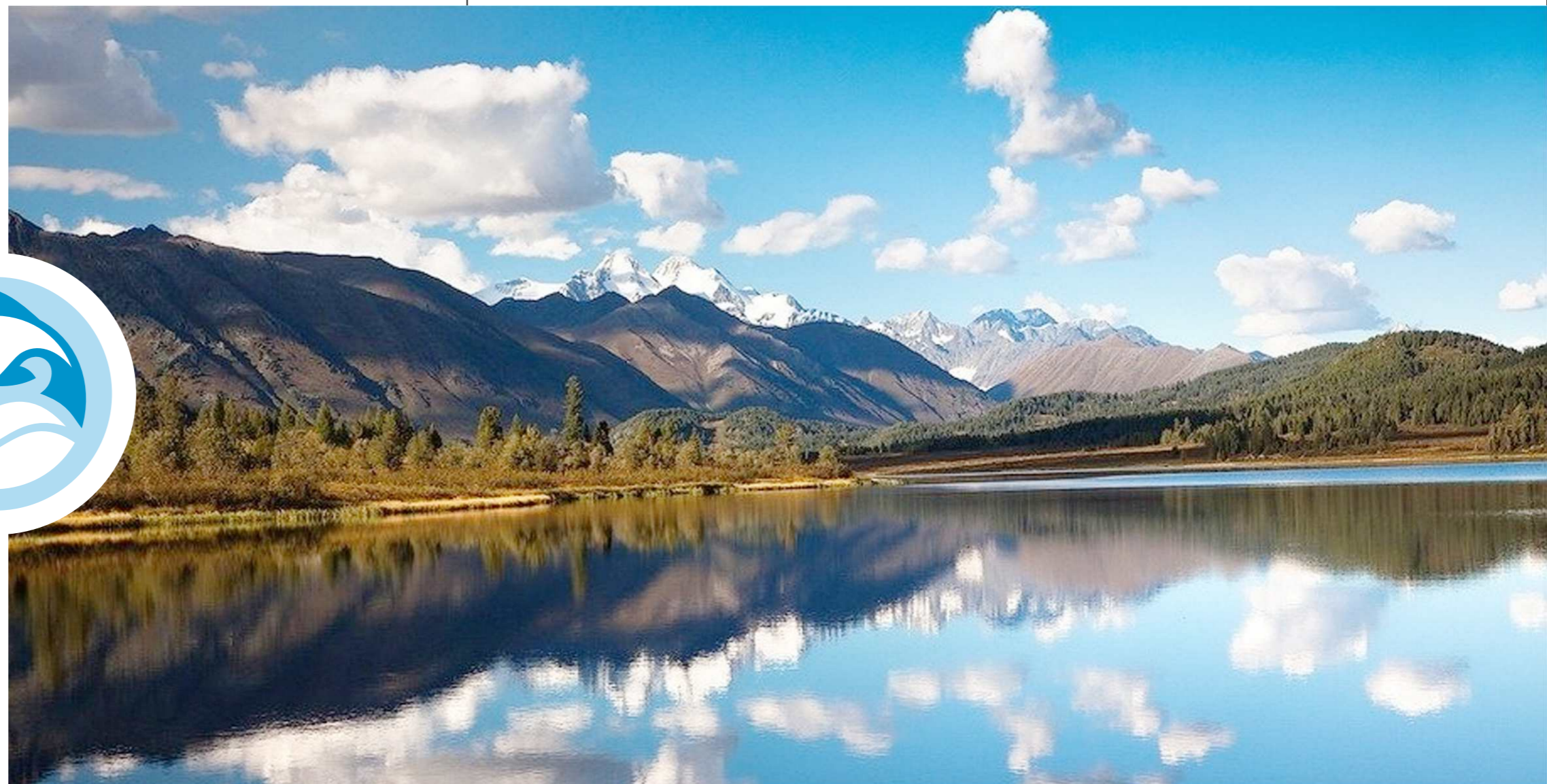
# TӨPE-TOҒAM TORE-TOGAM

БАЛЫҚ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ЖӘНЕ БАЛЫҚ ЖӘНЕ БАЛЫҚ ӨНІМДЕРІН ӨҢДЕУ  
FISHERY AND FISH PROCESSING

Қазақстан Республикасы, Шығыс Қазақстан облысы, Күршім ауданы,  
Күршім ауылы, «Төре-Тоғам» учаскесі

The Republic of Kazakhstan, East - Kazakhstan region,  
Kurchum town, "Tore-Togam"





**Зайсан көлі** (Зайсан-Нор, Lake Zaysan) – Қазақстанның шығысында тауаралық алқапта орналасқан. Солтүстік-шығыстан – Алтай, солтүстік-батыстан – Көлбі, оңтүстікте – Тарбағатай жоталарымен қоршалған. Зайсан көлінің аумағы - 1810 шаршы шақырым. Көлдің ұзындығы 105 шақырымды құраса, ені шамамен 22-48 шақырым, ең терең жері – 15 м. Көлдің теңіз деңгейімен салыстырғандағы биіктігі – 420 м. Зайсан көлі мынандай балықтарға бай: көксерке, шортан, теңбіл балық, алабұға, мөңке балық, тыран, шабақ, аққайран, сазан.

**Көлдің координатасы:**

Ендігі: 48.035342 N, Бойлығы: 83.790160 E

**KZ**

**Lake Zaysan** situated in eastern Kazakhstan, in a hollow between the Altai and the Tarbagatai Mountains. Surface area is 1,810 km<sup>2</sup>. Max.length is 105 km. Max. width is 48 km. Max. depth is 15 m. Surface elevation is 420 m

**Coordinates 48°00'N 84°00'E**

**ENG**





«Төре-Тоғам» ЖШС басшысы  
«Төре» консорциумы басқармасының төрағасы - «Қазақрыбхоз» БҚБМБШСРҚ  
басқармасының мүшесі **Қасымханов Нұрлан Есімханұлы** болып табылады.

KZ

Director LLP «Tore Togam»  
Chairman of the Consortium «Tore», a member of the RAPAФ «Kazakhrybhoz» is  
**Kassymkhanov Nurlan Esimhanovich**

ENG

KZ

Төре-Тоғам» ЖШС 2013 жылғы қаңтар айында құрылған.  
Кәсіпорын балық ресурстарын аулау және өңдеу саласында жұмыс істейді. «Төре-Тоғам» ЖШС-де балықты қалдықсыз өңдеу бойынша мүлтік кешен бар. Өндірістегі жұмысшылардың саны 87 адамды құрайды.  
2014 жылы балық саласында бірлескен іс-әрекеттерді жүргізу мақсатында «Төре» Консорциумы құрылды. Консорциум кәсіпорындарында Зайсан көлінде және Бұқтырма су қоймасында орналасқан жалпы аумағы – 194 000 га құрайтын 6 балық шаруашылық учаскелері бекітілген.  
Консорциум кәсіпорындарында шамамен 800 жұмыс орны ашылған.

«Төре» Консорциумының мақсаттары:

- балық аулау;
- балық ресурстарының ұдайы өндірісі;
- жоғары сапалы, бәсекеге қабілетті өнім өндіру, терең өңдеу;
- сыртқы (еуропалық) нарыққа шығу және орнығу;
- жаңа жұмыс орындарын ашу, білікті кадрлар тәрбиелеу арқылы жақын маңдағы ауылдардың әлеуметтік саласын сауықтыру;
- балық саласы өнімін қалдықсыз өндіру бойынша заманауи кластерін жасау.



**TӨPE-TOҒAM**

ENG

LLP "Tore Togam" was established in February , 2013

The company operates in the field of extraction and processing of fishery resources. LLP "Tore-togam" is an asset complex of waste-free fish processing . Workers number is 87 In 2014, for the purpose of joint activities in the fishing industry was created the consortium "Tore." The Consortium factories are fixed by 6 fisheries areas on Zaysan and Bukhtarma lakes with a total area - 194 000 hectares.  
The Consortium enterprises created about 800 jobs.

The objectives of the Consortium "Tore":

- Fishery;
- Reproduction of fish resources;
- Processing, production of high-quality and competitive products;
- Exit and consolidation in foreign (European) markets;
- Improvement of social sphere coastal communities through the creation of new jobs, training of qualified personnel;
- Creation of a modern cluster of non-waste production product fishing industry.

**KZ** Консорциум кәсіпорындарында келесі балық аулау су қоймалары бекітілген:

**№ 5 учаске** – ШҚО, Күршім ауданы, Зайсан көлі – Аманат а. оң жақ жағалауы Бархот мүйісіне (қоса есептегенде) дейінгі ағыс бойынша төмен қарай, 15 шақырым тереңдікке.

Ұзындығы – 28 ш., аумағы – 42 000 га.

Балық шаруашылығын жүргізу шарты 15.11.2013 ж. № 1, 9 жылдық мерзімге

**ENG** The Consortium companies' fishery reservoirs:

**Plot #5** - East Kazakhstan region, Kurchum district, Lake Zaysan - a site right bank of Amanat town downstream to Cape Barhot, 15 km depth. Length - 28 km., Area - 42 000 ha.

Agreement # 1 from 11.15.2013 for 9 years.



Аманат ауылы / Amanat town

**KZ** **№ 6 учаске** – ШҚО, Күршім ауданы, Зайсан көлі – оң жақ жағалау учаскесі, Бархот мүйісінен ағыс бойынша төмен Қарағанды мүйісіне дейін, 15 шақырым тереңдікке. Ұзындығы – 26 ш., аумағы – 39 000 га.

Балық шаруашылығын жүргізу шарты 15.11.2013 ж. № 1, 9 жылдық мерзімге.

**ENG** **Plot # 6**- East Kazakhstan region, Kurchum district, Lake Zaysan - right bank from Cape Barhot downstream to Cape Karaganda, 15 km depth. Length - 26 km., Area - 39 000 ha. Agreement number 2 from 11.15.2013 for 9 years.



Жолнұсқау ауылы / Zholnuskau town

**KZ** **№ 1 учаске** – ШҚО, Тарбағатай ауданы, Зайсан көлі – сол жақ жағалау, Қамыс зауытынан ағыс бойынша төмен айлаққа дейін, 15 шақырым тереңдікке. Ұзындығы – 27 ш., аумағы 40 500 га.

Балық шаруашылығын жүргізу шарты 05.06.2014 ж. № 11, 8 жылдық мерзімге.

**ENG** **plot number 1** – East Kazakhstan region, Tarbagatai District, Lake Zaysan - left shore of "Kamysh" factory, downstream to berth, depth - 15 km. Length - 27 km., area - 40 500 hectares.

Agreement number 11 from 05.06.2014 for 8 years



Тұғыл ауылы / Tugyl town

**KZ** **№ 3 учаске** – Бұқтырма су қоймасы, көлдік-өзендік бөлігі, сол жағалау, Табанды-Қара учаскесінен ағыс бойынша төмен қарай Казнаков өткелін дейін, ортасына қарай фарватерге дейін (Песчаный, Питомный, Рай шығанақтарын және әуесқойлық (әуесқойлық (спорттық) балық аулауға арналған учаскелерді қоспағанда) аумағы – 14 800 га.

Балық шаруашылығын жүргізу шарты 21.02.2018 ж. № 3, 6 жылдық мерзімге.

**ENG** **Plot number 3** - The Buktyrma reservoir, the lake-river part, the left bank, from the section of Tabanda-Kara downstream to the Kaznakovskaya crossing, deep down to the fairway (excluding Sandy Bay, Pitomny Bay, Paradise Bay and areas for amateur (sport) fishing) Area - 14 800 ha.

Agreement number 3 from 21.02.2018 for 6 years.



Қара-өткіл ауылы / Kara-otkil town



**KZ** № 5 учаске – Бұқтырма су қоймасы, көлдік - өзендік бөлігі, оң жағалау, Күршім өзенінен (сағадан 500 м шегіне) ағыс бойынша төмен қарай Казнаков өткеліне дейін, ортасына қарай фарватерге дейін (Құйған шығанағы мен әуесқойлық (спорттық) балық аулауға арналған учаскелерді қоспағанда) аумағы – 14 000 га. Балық шаруашылығын жүргізу шарты 21.02.2018 ж. № 4, 6 жылдық мерзімге.

**ENG** **Plot number 5** - Reservoir Buktyrma, lake-river part, right bank, from the river Kurchum (500 meters from the mouth) downstream to the Kaznakovskaya crossing, deep down to the fairway (excluding KuYGansky Bay and areas for amateur (sport) fishing) Area - 14 000 ha. Agreement number 4 from 21.02.2018 for 6 years



Құйған ауылы / Kuigan town

## Зайсан көлі / Lake Zaysan



**KZ** Кәсіпорын күшімен бекітілген балық аулау кәсібімен айналысатын учаскелерде балық шаруашылығын дамыту жоспарына сәйкес ағымдағы мелиорациялау бойынша жұмыстар жүргізіліп жатыр:

1. Жойылуға қарсы жүргізілетін шаралар:

**ENG** In accordance with the plan of the fishery development, the enterprise works on current land reclamation on fixed fishing areas:

1. Antifreezing work:



2. Құртшабақ балықтарды ау салынған су қоймалардан құтқару:

2. Fish rescue from the waters laced:



3. Балық қорын ұдайы өндіру, балықтарды сақтау материалдарын табиғи өмір сүру ортасына лайықтау бойынша шаралар.

3. Work on the fish resources reproduction



**KZ** Консорциум кәсіпорындары жыл сайын Зайсан көлі бойынша ғылыми жұмыстар жүргізу үшін «КазНИИРХ» ЖШС Алтай филиалына ақшалай қаражаттар аударады.

Consortium Enterprises annually transfer funds to Altai branch of LLP "KazNIIRH" for scientific

**ENG** work in the field of fishery in Lake Zaisan.



Консорциум кәсіпорындары жыл сайын өндірілетін саланы техникалық қайта қаруландыру және қайта өңдеу базасының технологиялық құрал-жабдықтарын жаңалауға 100 миллион теңгеден артық сомма жұмсайды.

More than 100 million tenge spends on modernization, renewal of the mining industry and equipment processing base of the Consortium companies





**«Төре-Тоғам» ЖШС-нің балық өңдеу зауыты**  
**Fish processing factory LLP "Tore-Togam"**



**KZ** Кәсіпорын өзін балық өнімін өңдеу бойынша қалдықсыз мүліктік кешен етіп көрсетеді. Кәсіпорын қуаттылығы:

**ENG** The company is a waste-free complex for fish products processing. Company Power:

№	Атауы	Өлшем бірлігі	көлемі
1	Балық аулау өнімін салқындатуға, қатыруға және сақтауға арналған сыйымдылық	тонна	1020
2	Сүбе өндіру цехі	тонна/тәулігіне шикізат	14
3	Балық қақтау цехі	тонна/тәулігіне шикізат	15
4	Балықты тұтас күйінде өңдеу цехі	тонна/тәулігіне шикізат	10
5	Балық ұнын өңдеу цехі (шикізат өңдеу көлемі)	тонна/тәулігіне шикізат	10

№	Item	Unit	V
1	Containers for cooling, freezing of fish products	ton	1020
2	Shop for the fillets production	ton/day	14
3	Shop for the fish jerking	ton/day	15
4	Shop for fish carcass processing	ton/day	10
5	Shop for the production of fish meal (the amount of processing of raw materials)	ton/day	10

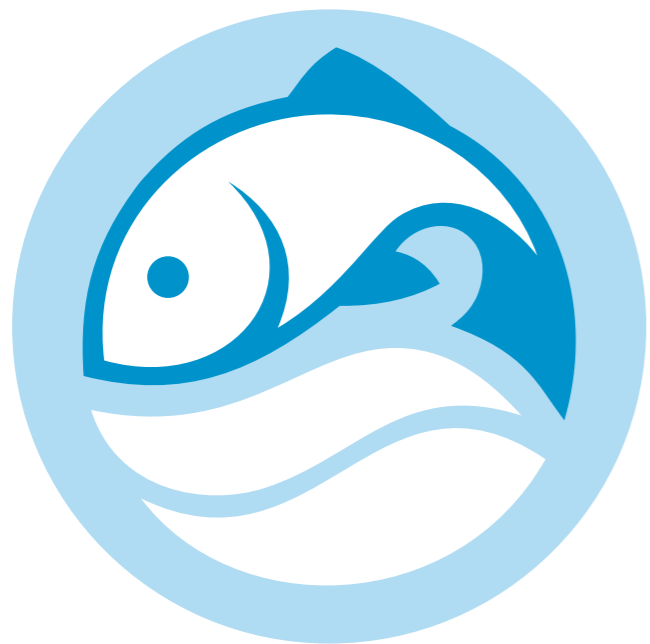
**KZ** «Төре» Консорциумының кәсіпорындары сертификатталған, есептік нөмірлері бар:

**ENG** Consortium Companies "Tore" certified and have account numbers:




Upcoming modifications			
Modification type	Approval number	Name	City
Detail modification	KZ E 1702-0511/E	LLP Tore Togam LLP Votok Business Trade	Kurchum





# TORE-TOGAM

FISHERY AND FISH PROCESSING





## ЗАЙСАН КӨЛІНЕН АУЛАНАТЫН КӘСІПТІК БАЛЫҚТАРДЫҢ ТҮРЛЕРІ:



Көксерке



Табан



Теңбіл балық



Торта



Аққайран



Мөңке балық



Сазан



Шортан



Алабұға

## ӨНДІРЕЛТІН ӨНІМ ТҮРЖИНАҒЫ:

АТАУЫ	ӨЛШЕНУІ
Көксерке	Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша
Сазан сүбесі	Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша
Шортан сүбесі	Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша
Алабұға сүбесі	Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша
Көксеркенің жағы	1 кг дейін бөлшектепөлшеу, немесе Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша
Көксеркенің арқа қанаты	Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша
Көксеркенің тартылған еті	1 кг дейін бөлшектеп өлшеу
Балықтың тартылған еті	1 кг дейін бөлшектеп өлшеу
Жаңаданмұздатылған шортан	Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша
Жаңадан мұздатылған алабұға	Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша
Жаңадан мұздатылған табан	Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша
Жаңадан мұздатылған торта	Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша
Жаңадан мұздатылған мөңке балық	Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша
Жаңадан мұздатылған сазан	Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша
Балықтың ұны	50 кг мөшектер
Әр түрлі балықтың тұтас және жартыла еті жаңадан мұздатылған	1-2 кг бөлшектеп өлшеу, вакуумдық қаптамада
Қақталған торта	Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша
Қақталған табан	Гофройдысқа клиенттің тапсырысы бойынша

## COMMERCIAL FISHERY SPECIES IN LAKE ZAISAN



Pike perch



Bream



Burbot



Roach



Ide



Crucian



Carp



Pike



Perch

## PRODUCTS ASSORTMENTS:

ITEM	PACKAGE
Pikeperch fillet	The corrugated packaging to customer
Carp fillet	The corrugated packaging to customer
Pike fillet	The corrugated packaging to customer
Perch fillet	The corrugated packaging to customer
Pike perch genas	Small packing 1 kg or corrugated packaging to customer
Pike perch fin	The corrugated packaging to customer
Pike perch forcemeat	Small packing 1 kg
Fish forcemeat	Small packing 1 kg
Pike fresh frozen	The corrugated packaging to customer
Perch fresh frozen	The corrugated packaging to customer
Bream fresh frozen	The corrugated packaging to customer
Burbot fresh frozen	The corrugated packaging to customer
Crucian fresh frozen	The corrugated packaging to customer
Carp fresh frozen	The corrugated packaging to customer
Fishmeal	Bag 50 kg
Carcasses and half-carcasses of frozen fish	Small packing 1-2 kg, vacuum packed
Roach dried	The corrugated packaging to customer
Bream dried	The corrugated packaging to customer

Консорциум кәсіпорындарымен күнтізбелік жылға балық өнеркәсібіне бөлінетін лимиттер:

Балықтың атауы	Табан	Көксерке	Торта	Алабұға	Шортан	Мөңке	Сазан	Аққайран	Рипус	Барлығы:
Салмағы, тонна	2419	348	59	97	128	69	23	15	7	3169

The limits are allocated to the Consortium enterprises, fishing fish for the calendar year:

Fish name	Bream	Pike perch	Roach	Perch	Pike	Crucian	Carp	Ide	Ripus	Total
weight, tonn	2419	348	59	97	128	69	23	15	7	3169





# TORE-TOGAM

FISHERY AND FISH PROCESSING





«Төре-Тоғам» ЖШС кәсіпорындары ұзақ мерзімді емес жұмыс істеу кезеңінде сала көшбасшысы болып танылды.

During the short period of activity LLP "Tore-Togam" recognized as a leader company:



Қоғаммен байланыс / Public relations







**TORE-TOGAM**  
FISHERY AND FISH PROCESSING

